

# Tieweti ao taian buoka

Unite  
against  
COVID-19

Akea te kanganga ngkana ko bubuti buokam. Ngkai ti ikarekebai ni mwakuri n totokoa te aoraki aio iai aomata ao botaki ni mwakuri aika a kona ni buoka kainnanom. Aikai taian taeka ni ibubuoki, buoka boutoka riki tabeua, ao boutoka ngkana ko kainnanoi. Ngkana ko aki ota n te taetae ni I-Matang, ko kona ni bubuti karekean te tia raitaeka ibukin buokam ngkana ko tarebooni ana botaki nako te tautaeka.



<b>N tai te kanganga ae e karina</b>	Tarebonia <b>111</b> ibukin Te Urarake ao te Kanganga ae karina, Bureitiman, ke Amburanti.	<b>111 (Tarebon ibukin te buoka ae e karina)</b>
<b>Taeka ni ibubuoki ibukin maurim</b>  E rangi ni kakawaki bwa ko na kakaea buokam ngkana ko aoraki. Tai tataninga.	Ngkana ko ngako, flu ke iai iroum kanikinaean te COVID-19 karaoa am tutuo.  Tarebonia am taokita, ke reitaki nakon te <b>Healthline</b> ibukin buokam ae e aki kaboaki mai irouia tan rabwakau aika a bwebwa ao a rangi ni mwatai.	<b>0800 358 5453</b> (Healthline – buoka iaon COVID-19))  <b>0800 611 116</b> (Healthline – buoka aika a tabangakibukin marurungim) <a href="http://www.healthpoint.co.nz">www.healthpoint.co.nz</a>
<b>Buoka aika a bongana ibukin marurungia merimeri ao ataei</b>	Tarebonia te <b>Plunket</b> ao taetae ma te neeti ikekei.  Te tarebon aio e aki kaboaki ibukia karo ao e butimwaia utu ni kabane/whānau ao tan tararua.	<b>0800 933 922 (PlunketLine)</b>
<b>Buoka ibukin aorakin te iango ao okiokiran karaon bwai tabeua aika aki raroai</b>  Iai ae ko kona n taetae ma ngaia ngkana ko namakina kainnanon am iango.	Tarebonia ke text nakon <b>1737</b> ibukin buokam ma irouia tan beku aika a mwatai ni buokiko.  Ibukin kainnanom ae e onoti ao reitaki ma <b>Depression Helpline</b> , <b>Alcohol Drug Helpline</b> .	<b>1737 (1737 Helpline)</b> <a href="http://1737.org.nz">1737.org.nz</a> <b>0800 111 757</b> (Depression Helpline) <b>0800 787 797</b> (Alcohol Drug Helpline)
<b>Buokan te utu ni kaineti ma te kiriwe n te mwenga ke te tautau</b>  Akea te kanganga ngkana ko kitana am buroburo ibukin kawakinam ke kawakinam mauria tabemwang. Ngkana ko riai ni kitana am buroburo, ana iai buokam iai.	Tarebonia <b>111</b> ngkana iai te kanganga nakoim ke aorai rikin te ikoaki nakon temanna ke ngkana e na boni kaikuakia te aomata i bon irouna.  Kakaea te buoka n am kawa, tarebonia <b>Family Services 211 helpline</b> ibukin buokaia kain te utu.  Tarebonia te tabo ni katantan ibukia aine <b>Women's Refuge</b> ibukin kaotam, buokam ke te tabo ae e tan ibukim ngkana ko kaitara ma te kiriwe i nanon maium.  Tarebonia ibukin Bainikinakia Kara ( <b>Elder Abuse Helpline</b> ) e aki kaboaki. A kona kara ni kabongana ngkana a bwainikinaki ke ngkana ataia bwa a bwainikinaki temwangina.	<b>111 (Tarebon ibukin te buoka ae e karina)</b>  <b>0800 211 211</b> ( <b>Family Services 211 Helpline</b> ) <a href="http://www.familyservices.govt.nz/directory/">www.familyservices.govt.nz/directory/</a> <b>0800 733 843 (Women's Refuge)</b>  <b>0800 32 668 65 (Elder Abuse Hotline)</b>
<b>Ngkana ko tabeaianga ibukin maurin ke mwengaraoin te tetei</b>	Tarebonia te <b>Oranga Tamariki</b> ngkana e mwebuaka te tei ke te roro n rikirake, e aki tau aron te tararua nakoina ke e maeanao ma ana karo ke te tia tararuaia.	<b>0508 326 459 (Oranga Tamariki)</b> <a href="http://www.orangatamariki.govt.nz">www.orangatamariki.govt.nz</a>
<b>Ibukin buokan te roro n rikirake</b>	<b>Youthline</b> ibukin buokaia te roro n rikirake ni kabane, ni ikotaki ma ake a rang taonaki n te kanganga. E anga te Youthline te service ae e aki kaboaki 24 te aoa 7 te bong n te wiki.	<b>Youthline</b> Tarebonia <b>0800 376 633</b> n akea bona Text akea bona <b>234</b> Webchat: <a href="https://www.youthline.co.nz/">https://www.youthline.co.nz/</a>
<b>Ibukin tabo aika a raroa ma te kawa ao tan tararuaia man/ununiki</b>	Reitaki ma tan ibubuoki nakon tabo aika a raroa ma te kawa <b>Rural Support Trust</b> . A kona ni kaota te tabo ae e na reke iai buokam.	<b>0800 787 254 (Rural Support Trust)</b>

## Ibukin karekean kainnanao arika a riai ao amwarake

Ti bane ni kainnanao te amwarake ao bwai arika a riai ibukira n aekan bwain aoraki, ngaia ae te bubuti bwa kam na aki kataia n tiku n akea bwai aikai inanon baim. Ngkai a bon rangi mwaiti anga ibukin karekean bwai aikai nakomi.

Ngkana ko nikiribwai nakoia aomata, uringnga n taua raroam ae 2 te mita ao kabongana rabunan te ubu.

Taetae nakoia aomata arika a kona ni buoki ngkami n aekaia **ami utu, whānau, raoraomi, iwi ao kain rarikimi** n noria ngkana a kona n nikiri bwai arika kam kainnanao.

Ngkana ko kainnanao te bwainaraki, reitaki nakon am tabo n anai bwainaraki.

Katai taabo ake a kona n nikiri amwarake n aron te tabo n kabo amwarake ae ninikiri amwarake, amwarake arika a batianaki, amwarake arika a kaman katauraoaiki ao n kaburaoaiki, baoki n amwarake arika a kaman kaboaki (n aron My Food Bag ao Hello Fresh) ke taabo ake a ninikiri amwarake.

Ngkana ko kainnanao buokam te mwane ibukin kaboan kanam e tauraoi Work and Income ibukin buokam.

Ngkana ko kainnanao te amwarake n te tai ae e karina, reitaki nakon te foodbank ibukin buokam – nora te link ibukin te rabata are e tabeakina aio n am aono.

Ngkana ko a tia ni kataia ma e aki reke buokam ni kawai akana ieta akanne reitaki nakon te **Civil Defence and Emergency Management (CDEM) Group** n am aono.

**Student volunteer army** ibukin nikiran bwai n akea te kaitibo iai i Auckland <https://shop.sva.org.nz>

<https://shop.countdown.co.nz/shop/content/priority-assistance/> (**Countdown**)

<https://www.newworld.co.nz/shop> (**New World**)

Nora inano ana namba Work and Income are 0800 ao ana atureti nakon ana uebutiati.

[www.familyservices.govt.nz/directory/](http://www.familyservices.govt.nz/directory/) (**Foodbanks**)

[www.civildefence.govt.nz/find-your-civil-defence-group/](http://www.civildefence.govt.nz/find-your-civil-defence-group/)

## Ibukin kainnanao te mwane ni buoka

Tao e na iai naba buoka arika a tauraoi ibukia tan kammwakuri, tan mwakuri ao nake a bua aia mwakuri ke ake a kerikaki aia kareke mwane, ke te buoka ibukin amwarake.

Nakon ana uebutiati te **Work and Income** ibukin kainnanao te mwane ibukin katawean karekean bwaai arika ko kainnanao ke bwaai arika ko kainnanao n tai nako.

Ko kona n karaoa am beba ibukin te benefit i aonrain ao n noria naba bwa e riai n reke iroum te buoka ibukin te amwarake ke e aki.

Ko kona naba ni kabongana ana bwai ni mwakuri te COVID-19 ibukin mwane ni buoka iaon ana uebutiati te Unite Against COVID-19 n noria bwa rana buoka arika a riai n reke iroum.

[www.workandincome.govt.nz](http://www.workandincome.govt.nz)

<https://my.ms.govt.nz/> (Food grant & benefit app)

**0800 559 009**

(Ibukin te botanaomata ni kabane)

**0800 552 002**

(Kara are 65 aia ririki ni waerake)

**0800 88 99 00** (Ataein te reirei)

[www.Covid19.govt.nz/business-and-money/financial-support/covid-19-financial-support-tool/](http://www.Covid19.govt.nz/business-and-money/financial-support/covid-19-financial-support-tool/)

## Buoka ibukin kaboan tangoan ao maekanan te autii

Tarebonia **Tenancy Services** ibukin kaotam ni kaineti ma inaomatam ian te tua.

**0800 836 262 (Tenancy Services)**

[www.tenancy.govt.nz](http://www.tenancy.govt.nz)

## Ibukin tararuakia maan

Tarebonia te botaki ibukin karikirake ao tararuakia maan ngkana iai tabeaiangam ibukin tararuakia maan ao roboti ngkana iai tabeaiangam ibukin naba bwainikirinakia.

Ibukin buokan mweraoia maan ae karina, ko kona n tarebonia te **SPCA Centre** n am aono.

**0800 00 83 33 (MPI)**

<https://www.sPCA.nz/report-animal-cruelty>

## Ibukin buokaia bitineti

Ni kabane bitineti ao nake a makuri i bon irouia a kona ni karekei buoka ao taeka ni ibuobuoki: man ana buoka ni mwane te taurake, kakaei tenan buoka ibukin bonomui ni mwane, tera te kaokoro imarenan taian karinan ni katauraoi ao reitakon butin te bitineti.

A kona naba tan kammwakuri ni karekei buokai arika a onoti ma te bibitaki irouia tani mwakuri, marurungia tan mwakur, ao ni kakoroibukin tabeia ian te Health and Safety.

North Island **0800 500 362**

South Island **0800 505 096**

## Buoka ao rongorongo ni ibuobuoki – ibukin am mwakuri

Ata inaomatam ian te kammwakuri ao kawakina maurim.

Retiaki ma **Work and Income** ngkana ko tabe ni kakaea am mwakuri ke ngkana iai te mwawa ae ko kainnanao iai te tia mwakuri.

Reitaki ma Botaki ni Kammwakuri i Niutiran (**Employment NZ**) ke nakon aia uebutiati ibukin kamata ni kaineti ma inaomatam ian tuan te kammwakuri.

Reitaki ma te tabo ibukin Kawakinan maurim n te tabo ni mwakuri (**Worksafe**) ibukin kamata ni kaineti ma kamanoam ngkana ko mwakuri.

**0800 779 009**

(Work and Income's Job Search line)

[www.workandincome.govt.nz](http://www.workandincome.govt.nz)

**0800 20 90 20**

(Employment New Zealand)

[www.employment.govt.nz](http://www.employment.govt.nz)

**0800 030 040 (Worksafe)**

[www.worksafe.govt.nz](http://www.worksafe.govt.nz)

## Rongorongo ibukin kaotam ao buoka riki tabeua

A mwaiti taian botaki ni mwakuri ake a reitaki ni mwakuri ibukin nakorain tararuakia te koraki ni kabane.

Nakon ana uebutiati te **Unite Against COVID-19**

Ibukin buokan kaotam iaon inaomatam ao bwaai ake ko kabaeaki iai, ao buoka tabeua ake ko kainnanao reitaki nakon te **Citizens Advice Bureau**.

[www.Covid19.govt.nz](http://www.Covid19.govt.nz)

**0800 367 222** (Citizens Advice Bureau)

Rongorongo ni kamata aikai a anaki man ana uebutiati te COVID-19 [Covid19.govt.nz](http://Covid19.govt.nz), ao mani kakabouaki n tainako. E kabouaki n August 2021.